

讀懂一個英文句子的第一步

C.Y. Lin, Nov. 10, 2012

每一個句子之所以有意義，在於它能夠說明了一個動作，例如：「她在客廳彈奏鋼琴。She plays the piano in the living room.」這句話很清楚在說甚麼。但是如果一個句子裡沒有動作，就會不知所云。以上述的例子，如果去掉了「彈奏」，剩下的「她在客廳鋼琴。She the piano in the living room.」是沒有意義的文字。當然，如果反過來把全句其他字都除掉，只留有一個動詞 plays（彈奏或玩），雖然會讀者會不清楚是彈奏或玩甚麼東西，或是誰在執行這個 plays 的動作，但是 plays 所表示的「彈奏或玩」的動作是完整的，這就是「動詞」有別於其他詞類的地方。英文的文法規定，每一個英文句子/子句只有一個動詞。所以一個英文句子的核心就在於「動詞」。要想讀懂一個英文句子，首先要能辨認(identify)出句子裡的動詞是那個字。時常會造成誤解的是，一句英文裡常會出現一些表現動作的字或詞，但是它們其實都不是真的動詞，而只是用來說明或修飾一些事情的。所以如果誤認那些字或詞是句子的動詞，那就會看不懂這個句子了。所以在練習讀懂英文之前，讓我們溫習一下「真正的」動詞，有那幾種形式，除了這些形式，其他的都是山寨版，不要被騙了。我們以 play 為例，動詞的形式（主動或被動）有 4 大類：

A. 簡單式

主動	現在式 play, plays	被動	am/are/is played
	過去式 played		was/were played
	未來式 will/shall play		will/shall be played

B. 進行式

主動	現在進行式 am/are/is playing	被動	am/are/is playing
	過去進行式 was/were playing		was/were playing
	未來進行式 will/shall be playing		will/shall be playing

C. 完成式

主動	現在完成式 have/has played	被動	have/has been played
	過去進行式 had played		had been played
	未來進行式 will have played		will/shall have been played

D. 完成進行式

主動	現在完成進行式	have/has been playing	被動	略
	過去完成進行式	had been playing		
	未來完成進行式	will have been playing		

這裡要特別注意的是動詞 play 在上面的 4 大類「真正的」形式中，有兩種衍生的樣貌：(1) playing (現在分詞)，及(2) played (過去分詞 p.p. 出現在完成式裡，與過去式樣子相同，但意義不同)。現在分詞 playing 如果要扮演「動詞」的話，就必須前面有 be 動詞一起出現(進行式)，或伴隨著 have been 一起出現(完成進行式)，否則的話現在分詞「單獨出現」是不能擔任「動詞」的！例如

A man is playing the piano. 這裡的 is playing 是進行式的動詞。

A man playing the piano is my brother. 這句裡有關動作的字有「playing」與「is」。但是 playing 不是動詞，因其前面沒有 is 相伴！它只是用來修飾 man 的(那個彈奏鋼琴的人)。排除了 playing 之後，本句的動詞是「is」！而過去分詞 played，首先要確定它不是扮演「過去式」的角色之後，它必須有 have/has/had 伴隨一起出現或在簡單式的被動態時(be + p.p.)，才是動詞，否則過去分詞「單獨出現」也是不能當動詞的！再看一個例子，

White sand have covered the stone.

白沙覆蓋了石頭。have covered 是完成式的動詞。

The stone is covered with white sand.

一個石頭被白沙覆蓋。本句的「is covered」是被動態的動詞。

The stone covered with white sand looks like a piece of bread.

被白沙覆蓋的石頭看來像一塊麵包。本句的 covered 就不是動詞，它只是用來說明 stone 的，本句的動詞是 looks。

總之，一個句子不論有幾個字與動作有關，但只有一個是動詞，依照上面動詞的 4 大類，那些山寨版的「動詞」很容易可以被排除的，除掉假的，剩下的真動詞就可以把句子看懂。例子：

A man standing on the top of a rock of radius R kicks a ball to give it an initial speed v_i . 本句有關動作的字有 standing, kicks, and to give，但是 standing 沒有 be 動詞相伴，使之成為進行式，所以不是動詞，而 to give 是明顯的不定詞，也不是動詞，剩下的 kicks 就可確定是動詞了。其實本句的基本架構只是 A man kicks a ball. 其他的都是修飾語：“standing on the top of a rock”是修飾 man 的，“of radius R”是修飾 rock 的，這些都是補充說明，把細節說清楚用的。

所以在瞭解一個句子之前，當然先把你不認識的字先查好，然後把真正的動詞找出來，這時句子的基本架構就會清楚了，你也就可以開始瞭解這句話在說甚麼了。